



## **Espanja, lyhyt oppimäärä 28.9.2020**

Lopulliset hyvän vastauksen piirteet 12.11.2020

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksesta saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaa tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyyn vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnät katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Digitaalisen kokeen arvostelupalvelun ohjeet ovat lautakunnan verkkosivuilla osoitteessa:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/arvostelupalvelun-kayttoohje-opettajille>

Tehtävien 21–22 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

[https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston\\_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet\\_maaraykset\\_fi.pdf](https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet_maaraykset_fi.pdf)

Kirjoitussuoritusten arvostelussa virheet/ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.



## Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt

### Parte I: Comprensión oral (85 p.)

#### 1. Diálogos cortos (8 p.)

1.1. ¿Qué tiene que hacer el niño para poder tomar un helado? (2 p.)  
(monivalintavastaus)

- Terminarse la comida. (2/0 p.)

1.2. ¿Por qué no puede dormir el señor? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Los vecinos tienen una fiesta. (2 p.)

1.3. ¿Quién es Isabel para las personas que hablan? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Una compañera de trabajo. (2 p.)

1.4. Según la mujer, el blog... (2 p.) (monivalintavastaus)

- ... sirve a los padres para hacer planes en familia. (2 p.)

#### 2. Mensajes de voz (10 p.)

2.1. ¿Cuál de los siguientes postres ha preparado Eduardo? (3 p.) (monivalintavastaus)

-  (3 p.)



2.2. Miksi miehen pitää jäädä vielä töihin? (2 asiaa) (4/2/0 p.) (tekstivastaus)

- Hänellä on vielä asiakas (2/0 p.), ja hänen pitää puhua esimiehensä kanssa (2/0 p.).

2.3. ¿Qué plan tenía el chico con sus padres originalmente? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- Comer en familia. (3 p.)

#### 3. Diálogos (6 p.)

3.1. ¿Qué quiere hacer la mujer que llama? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Pedir hora para otra persona. (3 p.)

3.2. ¿Dónde suele tener las gafas el señor? (3 p.) (monivalintavastaus)

- En la cocina. (3 p.)

#### 4. Conversaciones (6 p.)

4.1. ¿Qué responde el hombre? (3 p.) (monivalintavastaus)

- No votes y ya está, es fácil. (3 p.)

4.2. ¿Qué responde la madre? (3 p.) (monivalintavastaus)

- ¡Ahora mismo voy para allá! (3 p.)



## 5. Santiago Roncagliolo (18 p.)

5.1. ¿Qué le interesaba a Santiago Roncagliolo cuando era niño? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- La lectura. (3 p.)

5.2. Keneltä Santiago sai polkupyörän viisivuotiaana? (2/0 p.) (tekstivastaus)

- Vanhemmiltaan. (2/0 p.)

5.3. Kuka yritti opettaa Santiagoa ajamaan polkupyörää, ja miksi hän suostui siihen? (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Tyttöystävä. (3/0 p.)
- Hän oli ihastunut/rakastunut tyttöön. (3/0 p.)

5.4. El hijo de Santiago Roncagliolo tampoco sabe montar en bicicleta. (1 p.)

(monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

5.5. ¿Qué ha buscado Santiago Roncagliolo en internet? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Explicaciones sobre cómo utilizar una bicicleta. (3 p.)

5.6. ¿Por qué los niños aprenden más fácilmente que los adultos a montar en bicicleta? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Son menos miedosos. (3 p.)

## 6. El brindis (6 p.)

6.1. ¿Qué es Lucía para Dolores? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Su sobrina. (3 p.)

6.2. Dolores... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... ha estado en Finlandia en numerosas ocasiones. (3 p.)

## 7. La cantante Rosalía (vídeo) (9 p.)

7.1. ¿Qué cuenta Rosalía sobre su disco El mal querer? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Lo comenzó cuando estaba terminando la carrera. (3 p.)

7.2. ¿Qué cuenta Rosalía de la relación de su familia con la música? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- Ella es la primera que se dedica a la música. (3 p.)

7.3. ¿Cuál fue la reacción de la familia y sus amigos cuando la oyeron cantar? (3 p.)

(monivalintavastaus)

- Todo el mundo se emocionó enormemente. (3 p.)

## 8. Monólogos (6 p.)

8.1. Leo... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... colabora en un evento musical. (3 p.)



8.2. ¿Qué es lo más importante para Julia y su marido durante sus vacaciones? (3 p.)  
(monivalintavastaus)

- Visitar a sus familiares. (3 p.)

### **9. El mercado de mayoristas Mercamadrid (vídeo) (16 p.)**

9.1. 1500 vehículos entran cada día en Mercamadrid. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

9.2. ¿Cómo se sabe cuándo abre Mercamadrid? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Se oye un fuerte ruido. (3 p.)

9.3. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones es verdadera? (3 p.) (monivalintavastaus)

- La mujer y la hija de Ángel no están despiertas. (3 p.)

9.4. Minä viikonpäivinä Ángel lähtee töihin varhain aamulla? (2/0 p.) (tekstivastaus)

- Maanantaista lauantaihin. (2/0 p.)

9.5. El precio para entrar a Mercamadrid es menos de un euro y medio. (1 p.)  
(monivalintavastaus)

- Verdadero (1 p.)

9.6. Es posible pasar la noche en una habitación de hotel en Mercamadrid. (1 p.)  
(monivalintavastaus)

- Verdadero (1 p.)

9.7. ¿Cuántos kilos de pescado ha comprado Ángel en el último puesto? (3 p.)  
(monivalintavastaus)

- 250 kg o más. (3 p.)

9.8. Mihän kellonaikaan Ángel lähtee pois Mercamadrid-tukkutorilta? (2/0 p.)  
(tekstivastaus)

- Kello 6.38. (2/0 p.)



## Parte II: Comprensión de texto (85 p.)

### 10. La hora en el mundo (2 p.)

10.1. ¿Qué hora es en Oslo? (1 p.) (monivalintavastaus)

- Las diez y media. (1 p.)

10.2. ¿En qué ciudad son las ocho y diez? (1 p.) (monivalintavastaus)

- En Nouakchot. (1 p.)

### 11. Una monja en bici por el Camino de Santiago (8 p.)

11.1. El vídeo fue realizado hace algunos años. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Verdadero (1 p.)

11.2. La ropa de la monja era poco práctica para el viaje. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Verdadero (1 p.)

11.3. Los dos jóvenes también estaban realizando el Camino de Santiago. (1 p.)  
(monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

11.4. La monja iba más rápido de lo permitido. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

11.5. Un periodista del Correo Gallego grabó el vídeo de la monja. (1 p.)  
(monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

11.6. El Correo Gallego ya informó hace años de otro viaje a Santiago de la misma monja. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

11.7. La monja viajaba sola. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

11.8. La monja tiene un canal de YouTube muy popular. (1 p.) (monivalintavastaus)

- Falso (1 p.)

### 12. Cómic (6 p.)

12.1. ¿Qué pregunta la propietaria del hotel ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- ¿Puedo entrar? (2 p.)

12.2. ¿Qué responde el chico ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Sí, aquí tengo los apuntes. (2 p.)

12.3. ¿Qué responde la mujer ? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Por lo menos llévate un pincho. (2 p.)

### 13. Noticias deportivas (18 p.)

13.1. Mitä uudelta käsipallonpelaajalta vaaditaan? (2 asiaa) (6/3/0 p.) (tekstivastaus)



- Hänen on oltava nopea. (3/0 p.)
- Hänellä on oltava kokemusta kansainvälisistä otteluista/kilpailuista. (3-0 p.)

13.2. Millaista joukkuetta valmentaja etsii, ja milloin hän voisi aloittaa valmentamisen? (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Alle 21-vuotiaiden pelaajien joukkuetta. (3/0 p.)
- Hän haluaisi aloittaa kesän jälkeen / syksyllä. (3/0 p.)

13.3. Mistä saa lisätietoa maratoniin osallistumisesta? (2 asiaa) (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Instituutin internet-sivulta (3/0 p.) ja julkisista kouluista (3/0 p.).

#### **14. Consejos para amores Erasmus (18 p.)**

14.1. ¿Por qué Esther Sanz puede dar estos consejos? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Ha madurado con el paso del tiempo. (3 p.)

14.2. ¿Cuál de las siguientes afirmaciones es cierta según el texto? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Es bueno decidir el futuro de la relación antes del intercambio. (3 p.)

14.3. ¿Qué aconseja Esther sobre la comunicación con la pareja? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Compartir las preocupaciones con él o ella. (3 p.)

14.4. Elige el título más adecuado para el tercer consejo. (3 p.) (monivalintavastaus)

- Las visitas son importantes. (3 p.)

14.5. Mitä tapahtuu, kun emme tapaa jotakuta pitkään aikaan, ja mistä tämä väittämä on peräisin? (6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Alamme unohtaa hänet. (3/0 p.)
- Tieteestä. (3/0 p.)

#### **15. Publicidad (12 p.)**

15.1. Anuncio 1. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Comprobará usted mismo la comodidad, puntualidad y seguridad. (2 p.)

15.2. Anuncio 2. (2 p.) (monivalintavastaus)

- No querrá salir de ellos. (2 p.)

15.3. Anuncio 3. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Descubra por qué tantos vinieron antes que usted (2 p.)

15.4. Anuncio 4. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Tome asiento, abra bien los ojos y disfrute. (2 p.)

15.5. Anuncio 5. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Descubrirá nuevos sabores. (2 p.)



15.6. Anuncio 6. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Camina por el mundo. (2 p.)

### **16. El horóscopo (9 p.)**

16.1. Según el horóscopo, los aries... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... no han estado en casa por un tiempo. (3 p.)

16.2. El horóscopo recomienda a los acuario que... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... eviten situaciones conflictivas. (3 p.)

16.3. Según el horóscopo, este fin de semana los libra... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... se sienten perezosos para ir a divertirse. (3 p.)

### **17. Colores del tiempo (12 p.)**

17.1. ¿Qué se dice sobre la actividad de Alberto Salazar como artista? (3 p.)  
(monivalintavastaus)

- Su antiguo empleador ha decidido ahora apoyarle. (3 p.)

17.2. La exposición actual de Alberto Salazar... (3 p.) (monivalintavastaus)

- ... recibirá nuevas obras en marzo próximo. (3 p.)

17.3. Mitä materiaalia Salazar on käyttänyt teoksissaan, ja mitä hän kertoo siitä?  
(6/3/0 p.) (tekstivastaus)

- Kierrätysmateriaaleja. (3/0 p.)
- Hän on itse valinnut ne. (3/0 p.)

## **Parte III: Estructuras y vocabulario (30 p.)**

### **18. Tonina Saputo (10 p.)**

- 18.1. en 1995 (1 p.) (monivalintavastaus)
- 18.2. tiene (1 p.) (monivalintavastaus)
- 18.3. e (1 p.) (monivalintavastaus)
- 18.4. la (1 p.) (monivalintavastaus)
- 18.5. sabía (1 p.) (monivalintavastaus)
- 18.6. por (1 p.) (monivalintavastaus)
- 18.7. cante (1 p.) (monivalintavastaus)
- 18.8. la música (1 p.) (monivalintavastaus)
- 18.9. lo que (1 p.) (monivalintavastaus)
- 18.10. es (1 p.) (monivalintavastaus)

### **19. La primera vuelta al mundo (10 p.)**

- 19.1. hace (1 p.) (monivalintavastaus)
- 19.2. un conocido (1 p.) (monivalintavastaus)



- 19.3. financiara (1 p.) (monivalintavastaus)
- 19.4. habían sufrido (1 p.) (monivalintavastaus)
- 19.5. dieron (1 p.) (monivalintavastaus)
- 19.6. era (1 p.) (monivalintavastaus)
- 19.7. como (1 p.) (monivalintavastaus)
- 19.8. quien (1 p.) (monivalintavastaus)
- 19.9. Después (1 p.) (monivalintavastaus)
- 19.10. entre (1 p.) (monivalintavastaus)

## **20. Usar la computadora portátil en mala postura (10 p.)**

- 20.1. única (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 20.2. espalda (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 20.3. olvidar (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 20.4. normal (1 p.) / común (1 p.) / habitual (1 p.) / frecuente (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 20.5. parque (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 20.6. parece (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 20.7. consejos (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 20.8. descansos (1 p.) / pausas (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 20.9. dolor (1 p.) / un dolor (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)
- 20.10. reservar (1 p.) (keskitetysti arvoeltava tekstivastaus)





## **Kuullunymmärtämistehtävien produktiivisten vastausten käsikirjoitukset**

2.2.

«Tengo todavía un cliente más y luego tengo que hablar con mi jefa, (...)»

5.2.

«Cuando tenía 5 años, mis padres me compraron una (bicicleta).»

5.3.

«(...) la chica con que salía insistió en enseñarme a montar (...) Como estaba enamorado, acepté.»

9.4.

«— Bueno, pues ¿entonces a esta hora todos los días te vas? / — Sí (...) De lunes a sábado.»

9.8.

Seis y treinta y ocho minutos de la mañana (...) Y este pescadito que tenemos aquí se va»